



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/25415
15 March 1993
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ БОСНИИ И ГЕРЦЕГОВИНЫ
ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 13 МАРТА 1993 ГОДА
НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

С обеспокоенностью сообщаю, что интенсивность осады города Сребреница, которая продолжается вот уже четвертый день, возросла, в результате чего угроза катастрофы для гражданского населения города, численность которого составляет 70 000 человек, стала как никогда явственной.

Сараево подвергается массированному артиллерийскому обстрелу со стороны сил агрессора, вследствие чего имеется множество убитых и еще больше раненых. Кроме того, сербские и черногорские силы произвели артиллерийский обстрел аэропорта Бутмир и заблокировали дорогу, контролируемую СООНО, которая используется для проезда к аэропорту и из него. Эти нападения и блокада дороги, ведущей в аэропорт, осуществляются преднамеренно, с целью воспрепятствовать и не позволить членам парламента Республики Боснии и Герцеговины собраться для обсуждения событий на Международной конференции по бывшей Югославии (МКБЮ).

Мы вновь подчеркиваем, что эти действия серьезно подрывают усилия всех тех, кто стремится к достижению мира в рамках МКБЮ. В порядке дальнейшего обсуждения этих проблем имею честь представить Вашему Превосходительству прилагаемое письмо нашей делегации.

Убедительно прошу Вашего содействия в распространении настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

Мухамед САЦИРБЕЙ
Посол
и
Постоянный представитель

Приложение

ДЕЛЕГАЦИЯ РЕСПУБЛИКИ БОСНИИ И ГЕРЦЕГОВИНЫ
Нью-Йорк

13 марта 1993 года

Вот уже четвертый день подряд сербские и черногорские силы продолжают блокаду города Сребреница, используя тяжелую артиллерию и 50 танков из Республики Сербии. Эти участвующие в осаде силы ставят под угрозу жизни 70 000 жителей и беженцев в этом районе. Силы агрессора преисполнены решимости захватить Сребреницу и поставить под свой контроль гражданское население.

Начиная с сегодняшнего утра, сербские и черногорские силы со всех сторон ведут артиллерийский огонь по Сараево. Десятки людей убиты и ранены, особенно в той части города, которая называется Стари Град (Старый Город).

Сегодня утром, 13 марта 1993 года, силы агрессора обстреливали ракетами и гранатами аэропорт Бутмир. Эти нападения представляют собой согласованную акцию, направленную на то, чтобы не допустить прибытия в аэропорт представителей парламента Республики Боснии и Герцеговины для проведения сессии, назначенной на завтра, 14 марта 1993 года, в ходе которой было намечено рассмотреть меры в отношении Международной конференции по бывшей Югославии. Силы агрессора использовали пехоту, две боевые машины пехоты и два танка, для того чтобы перекрыть движение на дороге, находящейся под юрисдикцией СООНО и используемой для проезда в аэропорт Бутмир и из него. Эта новая блокада установлена в том же месте на той же дороге, где был убит заместитель Председателя правительства Хакия Турайлич.

Делегация напоминает международному сообществу, что все предыдущие переговоры - в Лиссабоне, Лондоне и Женеве - проводились в условиях непрерывного сербского и черногорского геноцида против населения нашей республики. К сожалению, очевидно, что сербские и черногорские силы распространяют эти прецеденты на переговоры, которые проводятся здесь, в Организации Объединенных Наций, в Нью-Йорке. Эти самые последние враждебные действия представляют собой еще одну откровенную попытку предотвратить продолжение мирных переговоров. В этой связи мы просим международное сообщество предпринять незамедлительные действия и принять необходимые меры для пресечения этих самых последних агрессивных актов, с тем чтобы создать обстановку честности для нынешнего раунда мирных переговоров.

Искренне Ваши,

Д-р Харис СИЛАЙДЖИЧ
Глава делегации

Г-н Мирко ЛАЗОВИЧ
Член делегации

Д-р Мухамед ФИЛОПОВИЧ
Член делегации

Полковник Степан ШИБЕР
Член делегации

Г-н Казим ТРНКА
Член делегации
